



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Αρ. Φακ: 04.02.004.001.003.004

Τηλ.: 22 651264

Τηλεομοιότητα: 22 661881

Ηλεκτρ. Διεύθυνση: [dchristodoulou@mfa.gov.cy](mailto:dchristodoulou@mfa.gov.cy)

Συνημμένα: 6 σελίδες

18 Ιουλίου 2018

→ Πίνακας Αποδεκτών (ως συνημμένο Παράρτημα D)

**Θέμα: Περιοριστικά μέτρα ΕΕ κατά της Βορείου Κορέας / Εκτελεστική Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/1016 και Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1009 του Συμβουλίου της 17<sup>ης</sup> Ιουλίου 2018**

1. Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα, πληροφορείστε ότι την στις 17 Ιουλίου 2018, το Συμβούλιο της ΕΕ υιοθέτησε τις εξής νομικές πράξεις, που έχουν ως αντικείμενο την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας (Β. Κορέα), αντίγραφα των οποίων επισυνάπτονται:

(α) Εκτελεστική Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/1016 του Συμβουλίου της 17<sup>ης</sup> Ιουλίου 2018 για την εφαρμογή της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 σχετικά με την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.

(β) Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1009 του Συμβουλίου της 17<sup>ης</sup> Ιουλίου 2018 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 του Συμβουλίου σχετικά με την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.

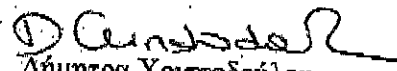
2. Οι εν λόγω νομικές πράξεις δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ στις 18 Ιουλίου 2018 και τέθηκαν σε άμεση ισχύ. Δύναται να ανευρεθούν ηλεκτρονικά και στους κάτωθι συνδέσμους:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018D1016&from=EN>

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1009&from=EN>

3. Διά των εν λόγω νομικών πράξεων, ενσωματώνεται και στην έννομη τάξη της ΕΕ, ανάλογη απόφαση, ημερ. 9/7/2018, της Επιτροπής Κυρώσεων του ΣΑ ΟΗΕ για τη Β. Κορέα, με την οποία τροποποιήθηκε η καταχώρηση ενός προσώπου και μίας οντότητας που υπόκεινται σε κυρώσεις.

4. Υπό το φως των ανωτέρω, παράκληση για ενημέρωσή σας και δέουσες ενέργειες καθόσον αφορά στους τομείς αρμοδιότητάς σας, και σχετικής ενημέρωσης του Υπουργείου Εξωτερικών, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο.

  
Δήμητρα Χριστοδούλου  
Για Γενικό Διευθυντή

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ΠΙΝΑΚΑΣ Αποδεκτών

- Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας  
(Προϊστάμενη ΜΟΚΑΣ, Προϊστάμενη Τομέα Δικαίου ΕΕ)
- Διοικητή Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου
- ΓΔ Υπουργείου Οικονομικών  
(Δ/ντή Τμήματος Τελωνείων, Διευθύντρια Υπηρεσίας Ελέγχου Ασφαλιστικών Εταιρειών, Δ/ντή Τμήματος Χρηματοδότησης και Επενδύσεων, Δ/ντή Τμήματος Φορολογίας)
- ΓΔ Υπουργείου Εσωτερικών  
(Δ/ντή Τμήματος Κτηματολογίου και Χωρομετρίας, Δ/ντή Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης)
- ΓΔ Υπουργείου Άμυνας
- ΓΔ Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης
- ΓΔ Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων  
(Δ/ντή Πολιτικής Αεροπορίας)
- ΓΔ Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
(Εφορο Εταιρειών και Επίσημο Παράληπτη, Διευθύντρια Υπηρεσίας Εμπορίου, Δ/ντή Υπηρεσίας Ενέργειας, Προϊστάμενο Κλάδου Αδειών Εισαγωγών / Εξαγωγών)
- ΓΔ Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
- ΓΔ Υπουργείου Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- ΓΔ Υπουργείου Υγείας
- ΓΔ Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού
- ΓΔ Υφ. Υπουργείου Ναυτιλίας (Αρ. Φαξ: 25 848200)
- Αρχηγό Αστυνομίας (ΔΕΕ & ΔΑΣ)
- Διοικητή ΚΥΠ
- ΓΔ Αρχής Λιμένων Κύπρου
- Πρόεδρο Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- EUROGATE CONTAINER TERMINAL LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 577434)
- DP WORLD LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 661314)
- P & O MARITIME CYPRUS LTD (Email: [jim.maitland@pomaritime.com](mailto:jim.maitland@pomaritime.com))

**Κοινοποίηση:**

- Πρόεδρο Παγκύπριου Δικηγορικού Συλλόγου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Εγκεκριμένων Λογιστών
- Πρόεδρο Κυπριακού Οργανισμού Προσέλκυσης Επενδύσεων (CIPA)
- Πρόεδρο Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Ασφαλιστικών Εταιρειών Κύπρου
- Γενικό Διευθυντή Ομοσπονδίας Εργοδοτών και Βιομηχάνων
- MANY, Πρόσβη Πεκίνο - α/α 321/18

↓  
α/α 1371/18

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2018/1016 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Ιουλίου 2018

για την εφαρμογή της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 σχετικά με την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου της 27ης Μαΐου 2016 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και για την κατάργηση της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ (\*) και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Μαΐου 2016 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.
- (2) Στις 9 Ιουλίου 2018 η επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («ΣΑΗΕ») που θεσπίστηκε δυνάμει της απόφασης 1718 (2006) ΣΑΗΕ τροποποίησε την κυλιχώριση ενός προσώπου και μίας οντότητας που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Το παράρτημα Ι της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BLÜMEL

(\*) EEL 141 της 28.5.2016, σ. 79.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παράρτημα I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, η καταχώριση 4 υπό τον τίτλο «Α. Πρόσωπα» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.	Ki Hong-sop		1940	16.7.2009	Πρώην διευθυντής του Κέντρου Πυρηνικών Φρεϊνών του Υπουργείου και επικεφαλής του Ινστιτούτου Πυρηνικών Όπλων, επέβλεπε τρεις βασικές εγκαταστάσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή οπλικού πλουτάνιου, και συγκεκριμένα τη μονάδα παρασκευής καυσίμου, τον πυρηνικό αντιδραστήρα και την εγκατάσταση επανακατεργασίας.»
-----	-------------	--	------	-----------	--

2. Στο παράρτημα I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, η καταχώριση 28 υπό τον τίτλο «B. Οντότητες» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«28.	Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών (Munitions Industry Department)	Υπουργείο Βιομηχανίας Στρατιωτικών Προμηθειών (Military Supplies Industry Department)	Pyeongyang, ΔΔΚ	2.3.2016	Το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών ενέχεται σε βασικές πατυχές του πυραυλικού προγράμματος της ΔΔΚ. Το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών είναι υπεύθυνο για την επίβλεψη της ανάπτυξης των βαλλιστικών πυραύλων της ΔΔΚ, συμπεριλαμβανομένου του Taepo Dong-2. Το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών επιβλέπει τα προγράμματα παραγωγής και E & A όπλων της ΔΔΚ, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων της χώρας. Στο Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών υπάγονται η Δεύτερη Οικονομική Επιτροπή και η Δεύτερη Ακαδημία Φυσικών Επιστημών, οι οποίες καταχωρίστηκαν επίσης τον Αύγουστο του 2010. Τα τελευταία χρόνια, το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών έχει δραστηριοποιηθεί στην ανάπτυξη του κινητού διηλεκτρικού βαλλιστικού πυραύλου KN08. Το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών επιβλέπει το πυρηνικό πρόγραμμα της ΔΔΚ. Το Ινστιτούτο Πυρηνικών Όπλων (Nuclear Weapons Institute) υπάγεται σε αυτό το υπουργείο.»
------	---	---	-----------------	----------	---

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/1009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Ιουλίου 2018

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 σχετικά με την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1509 της 30ής Αυγούστου 2017, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 <sup>(1)</sup> και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 30 Αυγούστου 2017 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1509.
- (2) Στις 9 Ιουλίου 2018 η επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («ΣΑΗΕ») που θεσπίστηκε δυνάμει της απόφασης 1718 (2006) ΣΑΗΕ τροποποίησε την καταχώριση ενός προσώπου και μίας οντότητας που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Το παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός στο σύνολό του και εφαρμόζεται άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BLUMEL

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 31.8.2017, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509, η καταχώριση 4 υπό τον τίτλο «α) Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Πρώην διευθυντής του Κέντρου Πυρηνικών Ερευνών του Yongbyon και επικεφαλής του Ινστιτούτου Πυρηνικών Όπλων, επέβλεπε τρεις βασικές εγκαταστάσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή οπλικού πλουτάνιου, και συγκεκριμένα τη μονάδα παρασκευής καυσίμου, τον πυρηνικό αντιδραστήρα και την εγκατάσταση επανακατεργασίας.»
-----	-------------	--	------	-----------	--

2. Στο παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509, η καταχώριση 28 υπό τον τίτλο «β) Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«28.	Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών (Munitions Industry Department)	Υπουργείο Βιομηχανίας Στρατιωτικών Προμηθειών (Military Supplies Industry Department)	Pyongyang, ΛΔΚ	2.3.2016	Το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών ενέχεται σε βασικές πτυχές του πυραυλικού προγράμματος της ΛΔΚ. Το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών είναι υπεύθυνο για την επίβλεψη της ανάπτυξης των βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ, συμπεριλαμβανομένου του Taepo Dong-2. Το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών επαβλέπει τα προγράμματα παραγωγής και Ε & Α όπλων της ΛΔΚ, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων της χώρας. Στο Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών υπάγονται η Δεύτερη Οικονομική Επιτροπή και η Δεύτερη Ακαδημία Φυσικών Επιστημών, οι οποίες καταχωρήθηκαν επίσης τον Αύγουστο του 2010. Τα τελευταία χρόνια, το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών έχει δραστηριοποιηθεί στην ανάπτυξη του κινητού διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου KN08. Το Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών επαβλέπει το πυρηνικό πρόγραμμα της ΛΔΚ. Το Ινστιτούτο Πυρηνικών Όπλων (Nuclear Weapons Institute) υπάγεται σε αυτό το υπουργείο.»
------	---	---	----------------	----------	--